

STN	Stokové siete a systémy kanalizačných potrubí mimo budov Čerpacie systémy Časť 2: Pretlakové systémy	STN EN 16932-2 75 6112
------------	---	--

Drain and sewer systems outside buildings - Pumping systems - Part 2: Positive pressure systems

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/18

Obsahuje: EN 16932-2:2018

126959

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16932-2

April 2018

ICS 93.030

Supersedes EN 1091:1996, EN 1671:1997

English Version

**Drain and sewer systems outside buildings - Pumping
systems - Part 2: Positive pressure systems**

Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur
des bâtiments - Systèmes de pompage - Partie 2:
Systèmes sous pression

Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden -
Pumpsysteme - Teil 2: Druckentwässerungssysteme

This European Standard was approved by CEN on 22 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 16932-2:2018 (E)**Contents**

Page

European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Symbols and units	7
5 General.....	8
6 Planning of positive pressure systems.....	8
6.1 Type of pumping station.....	8
6.1.1 Introduction	8
6.1.2 Pumping stations with submersible pumps.....	9
6.1.3 Pumping stations with dry installed pumps	11
6.1.4 Other types of pumping stations	11
6.2 Selection of type of pumping station.....	12
6.3 Route and profile of rising mains	12
7 Hydraulic design of pumping systems.....	13
7.1 Introduction	13
7.2 Establish inflow rates	15
7.2.1 Foul wastewater pumping stations	15
7.2.2 Surface water pumping installations.....	15
7.2.3 Combined sewer pumping stations	15
7.3 Select desired pump flow rates.....	15
7.4 Dimensioning collection tank.....	15
7.5 Select rising main diameter.....	16
7.5.1 Pumping stations.....	16
7.5.2 Pressure sewer systems	17
7.6 Retention period	17
7.7 Calculation of system characteristics	18
7.7.1 System head calculation	18
7.7.2 Pressure sewer systems	20
7.8 Selection of pump units and duty points	20
7.9 Check pressure transients (waterhammer).....	22
8 Detailed design of pumping stations.....	23
8.1 General.....	23
8.2 Layout.....	23
8.3 Collection tank	24
8.4 Pump units.....	25
8.4.1 Pumps.....	25
8.4.2 Air compressor units	25
8.5 Controls and electrical equipment and instrumentation.....	25
9 Septicity	26
9.1 General.....	26
9.2 Control of septicity.....	27
9.2.1 General.....	27

9.2.2	Limiting retention period.....	27
9.2.3	Air flushing.....	27
9.2.4	Chemical treatment	28
9.2.5	Hydrogen sulphide stripping	28
9.2.6	Dilution of the septic wastewater in fresh wastewater	28
10	Testing and verification	28
10.1	Pumping stations	28
10.2	Rising mains	28
10.3	Commissioning	28
11	Operation and maintenance manual.....	29
	Bibliography	30

EN 16932-2:2018 (E)**European foreword**

This document (EN 16932-2:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 “Waste water engineering”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Together with EN 16932-1:2018 and EN 16932-3:2018, this document supersedes EN 1091:1996 and EN 1671:1997.

EN 16932, *Drain and sewer systems outside buildings — Pumping systems*, contains the following parts:

- *Part 1: General requirements;*
- *Part 2: Positive pressure systems;*
- *Part 3: Vacuum systems.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for design, construction and acceptance testing of wastewater pumping systems in drain and sewer systems outside the buildings they are intended to serve. It includes pumping systems in drain and sewer systems that operate essentially under gravity as well as systems using either positive pressure or partial vacuum.

This document is applicable to positive pressure systems.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1610:2015, *Construction and testing of drains and sewers*

EN 12050-1:2015, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter*

EN 12050-2, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater*

EN 12050-3, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 3: Lifting plants for limited applications*

EN 12050-4, *Wastewater lifting plants for buildings and sites — Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter*

EN 16323:2014, *Glossary of wastewater engineering terms*

EN 16932-1:2018, *Drain and sewer systems outside buildings — Pumping systems — Part 1: General requirements*

EN 16933-2:2017, *Drain and sewer systems outside buildings — Design — Part 2: Hydraulic design*

EN ISO 9906:2012, *Rotodynamic pumps — Hydraulic performance acceptance tests — Grades 1, 2 and 3 (ISO 9906:2012)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN